

# Официален вестник

# C 87

## на Европейския съюз

Година 51

Издание на български език

### Информация и известия

8 април 2008 г.

Известие №	Съдържание	Страница
II <i>Известия</i>		
ИЗВЕСТИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
<b>Комисия</b>		
2008/C 87/01	Разрешение за отпускане на държавни помощи по силата на разпоредбите на членове 87 и 88 от Договора за ЕО — Случаи, в които Комисията няма възражения <sup>(1)</sup> .....	1
2008/C 87/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело COMP/M.4896 — CVC Capital Partners/Katope International) <sup>(1)</sup> .....	4
2008/C 87/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело COMP/M.5049 — Goldman Sachs/Colony Capital/But) <sup>(1)</sup> .....	4
IV <i>Информация</i>		
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ		
<b>Комисия</b>		
2008/C 87/04	Обменен курс на еврото .....	5



V *Обявления*

## ПРОЦЕДУРИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА НА КОНКУРЕНЦИЯ

**Комисия**

2008/С 87/05	Предварително уведомление за концентрация (Дело COMP/M.5113 — Abe Investment/Getty) — Дело кандидат за опростена процедура <sup>(1)</sup> .....	6
2008/С 87/06	Оттегляне на нотификация за концентрация (Дело COMP/M.5106 — Candover/Bourne Leisure) <sup>(1)</sup>	7

## ДРУГИ АКТОВЕ

**Комисия**

2008/С 87/07	Публикация на заявка за регистрация по член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни	8
--------------	---	---



---

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

## II

(Известия)

## ИЗВЕСТИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## КОМИСИЯ

## Разрешение за отпускане на държавни помощи по силата на разпоредбите на членове 87 и 88 от Договора за ЕО

## Случаи, в които Комисията няма възражения

(текст от значение за ЕИП)

(2008/С 87/01)

Дата на приемане на решението	30.1.2008 г.
Помощ №	N 357/07
Държава-членка	Унгария
Регион	Minden régió
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Az Oktatási és Kulturális Minisztérium fejezeti kezelésű előirányzatai és a Nemzeti Kulturális Alap
Правно основание	A Nemzeti Kulturális Alapról szóló 1993. évi XXIII. törvény; a Kormány .../2007. (...) Kormány rendelettervezete a kultúrát és a kulturális örökség megőrzését előmozdító állami támogatásokról; a Nemzeti Kulturális Alapról szóló 1993. évi XXIII. törvény végrehajtásáról szóló 9/2006. (V.9.) NKÖM rendelet; az oktatási és kulturális miniszter .../2007. (...) OKM rendelettervezete a Nemzeti Kulturális Alapról szóló 1993. évi XXIII. törvény végrehajtásáról szóló 9/2006. (V.9.) NKÖM rendelet módosításáról; a XX. Oktatási és Kulturális Minisztérium költségvetési fejezethez tartozó fejezeti kezelésű előirányzatok pályázat útján történő felhasználásának szabályairól szóló .../2007. OKM rendelettervezete
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Помощи за развитие на културата, опазване на историческото наследство
Вид на помощта	Директен грант, заем при изключително изгодни условия
Бюджет	Годишен бюджет: 37 699,1 милиона HUF Общ бюджет: 226 194,6 милиона HUF
Интензитет	100 %
Времетраене	1.9.2007 г.-1.9.2012 г.
Икономически отрасли	Културни дейности

Название и адрес на предоставящия орган	1. Oktatási és Kulturális Minisztérium H-1055 Budapest, Szalay u. 10-14. 2. Nemzeti Kulturális Alap H-1085 Budapest, Gyulai Pál utca 13
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Дата на приемане на решението	21.2.2008 г.
Помощ №	N 761/07
Държава-членка	Обединеното кралство
Регион	Northern Ireland
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Northern Ireland R&D Challenge Fund
Правно основание	Article 9(a) of the Industrial Development (Northern Ireland) Order 1982, Part III
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Научни изследвания и развитие
Вид на помощта	Директен грант, отпускане на рисков капитал
Бюджет	Общ бюджет: 0,5 милиона GBP
Интензитет	60 %
Времетраене	1.1.2008 г.-31.12.2008 г.
Икономически отрасли	Всички отрасли
Название и адрес на предоставящия орган	Invest NI Bedford Square Bedford Street Belfast BT2 7EH
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Дата на приемане на решението	8.2.2008 г.
Помощ №	N 13/08
Държава-членка	Италия
Регион	Friuli-Venezia-Giulia
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Modifica del regime di aiuti N 433/04 a favore dell'ambiente nel Friuli-Venezia-Giulia

Правно основание	Deliberazione della Giunta regionale n. 1002 del 22 aprile 2004
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Опазване на околната среда
Вид на помощта	Директен грант
Бюджет	Общ бюджет: 8,5 милиона EUR
Интензитет	45 %
Времетраене	1.1.2008 г.-31.12.2008 г.
Икономически отрасли	Всички отрасли
Название и адрес на предоставящия орган	Regione Friuli-Venezia-Giulia Via Udine 9 I-34132 Trieste
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната или на автентичните езикови версии на сайта:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

---

**Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление****(Дело COMP/M.4896 — CVC Capital Partners/Katope International)**

(текст от значение за ЕИП)

(2008/C 87/02)

На 8 февруари 2008 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с общия пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета. Пълният текст на решението е достъпен само на Английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички търговски тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- на страницата, посветена на конкуренцията, на уебсайта Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Този сайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително индекси за търсене по предприятие, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex под номер 32008M4896. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление****(Дело COMP/M.5049 — Goldman Sachs/Colony Capital/But)**

(текст от значение за ЕИП)

(2008/C 87/03)

На 11 март 2008 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с общия пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета. Пълният текст на решението е достъпен само на Английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички търговски тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- на страницата, посветена на конкуренцията, на уебсайта Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Този сайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително индекси за търсене по предприятие, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex под номер 32008M5049. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право (<http://eur-lex.europa.eu>).

## IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото <sup>(1)</sup>

7 април 2008 г.

(2008/С 87/04)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	щатски долар	1,5693	TRY	турска лира	2,0071
JPY	японска йена	161,13	AUD	австралийски долар	1,6977
DKK	датска крона	7,4592	CAD	канадски долар	1,5804
GBP	лира стерлинг	0,78935	HKD	хонконгски долар	12,2257
SEK	шведска крона	9,3687	NZD	новозеландски долар	1,9760
CHF	швейцарски франк	1,5917	SGD	сингапурски долар	2,1682
ISK	исландска крона	113,51	KRW	южнокорейски вон	1 529,91
NOK	норвежка крона	7,9685	ZAR	южноафрикански ранд	12,2705
BGN	български лев	1,9558	CNY	китайски юан рен-мин-би	10,9875
CZK	чешка крона	25,019	HRK	хърватска куна	7,2725
EEK	естонска крона	15,6466	IDR	индонезийска рупия	14 429,71
HUF	унгарски форинт	254,05	MYR	малайзийски рингит	5,0037
LTL	литовски лит	3,4528	PHP	филипинско песо	65,471
LVL	латвийски лат	0,6971	RUB	руска рубла	36,9900
PLN	полска злота	3,4568	THB	тайландски бат	49,692
RON	румънска лея	3,6808	BRL	бразилски реал	2,6703
SKK	словашка крона	32,388	MXN	мексиканско песо	16,5404

<sup>(1)</sup> Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

## V

(Обявления)

ПРОЦЕДУРИ ОТНОСНО ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА НА  
КОНКУРЕНЦИЯ

## КОМИСИЯ

**Предварително уведомление за концентрация**  
(Дело COMP/M.5113 — Abe Investment/Getty)

**Дело кандидат за опростена процедура**

(текст от значение за ЕИП)

(2008/C 87/05)

1. На 28 март 2008 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>, чрез която предприятието Abe Investment, L.P. („Abe Investment“, САЩ), контролирано от Hellman & Friedman Capital Partners VI, L.P. („HFCP“, САЩ) придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента на Съвета, контрол над предприятието Getty Images, Inc. („Getty Images“, САЩ) по силата на споразумение за сливане на Abe Acquisition Corp. („Abe Acquisition“, САЩ), дъщерно дружество, изцяло притежавано от Abe Investment, с Getty Images.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

— HFCP: инвестиране чрез дялово участие. Секторите, в които инвестира, са финансови услуги, здравеопазване, индустриалния сектор/енергетиката, медия/маркетинг, професионални услуги, софтуерни/информационни услуги,

— Getty Images: създаване и разпространение на дигитално медийно съдържание.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в обхвата на Регламент (ЕО) № 139/2004. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка. В съответствие с Известие на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(2)</sup>, следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележките могат да се изпращат до Комисията по факс ((32-2) 296 43 01 или 296 72 44) или по пощата с позоваване на COMP/M.5113 — Abe Investment/Getty на следния адрес:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ С 56, 5.3.2005 г., стр. 32.



**Оттегляне на нотификация за концентрация**  
**(Дело COMP/M.5106 — Candover/Bourne Leisure)**

(текст от значение за ЕИП)

(2008/C 87/06)

(Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета)

На 7 март 2008 г. Комисията на Европейските общности получи нотификация за планирана концентрация между Candover Partners Limited („Candover“, Обединеното кралство) и Bourne Leisure Holdings Limited („Bourne Leisure“, Обединеното кралство). На 28 март 2008 г., нотифициращите страни информираха Комисията, че оттеглят нотификацията.

---

## ДРУГИ АКТОВЕ

## КОМИСИЯ

**Публикация на заявка за регистрация по член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни**

(2008/С 87/07)

Тази публикация предоставя право на възражение в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета <sup>(1)</sup>. Декларациите за възражение трябва да бъдат получени в Комисията в срок от шест месеца от датата на тази публикация.

## РЕЗЮМЕ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 510/2006 НА СЪВЕТА

„AIL BLANC DE LOMAGNE“

ЕО №: FR/PGI/005/0470/15.06.2005

ЗНП ( ) ЗГУ ( X )

Това резюме представя с информационна цел основните елементи на спецификацията на продукта.

**1. Отговорен отдел в държавата-членка:**

Наименование: Institut National de l'Origine et de la Qualité (I.N.A.O.)  
Адрес: 51, rue d'Anjou  
F-75008 Paris  
Тел. (33) 153 89 80 00  
Факс (33) 142 25 57 97  
E-mail: info@inao.gouv.fr

**2. Група:**

Наименование: Association de Défense de l'ail blanc de Lomagne  
Адрес: Comité BGSO/Agropôle  
Bât. Alphagro  
BP 206  
F-47931 Agen cedex 9  
Тел. (33) 553 77 22 70  
Факс (33) 553 77 22 79  
E-mail: ailblancdelomagne@valorhea.fr  
Състав: Производители/преработватели ( X ) Други ( X )

(<sup>1</sup>) OBL 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

3. **Вид продукт:**

Клас 1.6: „Плодове, зеленчуци и зърнени храни, непреработени или преработени“

4. **Спецификация:**

(резюме на изискванията по член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 510/2006)

4.1. *Наименование:* „Ail blanc de Lomagne“

- 4.2. *Описание:* Луковици с цвят бял до слонова кост, понякога с виолетова ивица, съставени от многобройни скилидки или луковички (от 8 до 12 според размера). „Ail blanc de Lomagne“ се отличава с големината и равномерността на луковичките си, които са с бежов до кремав цвят, понякога с виолетови ивици. Всяка скилидка е обвита с обвивка, състояща се от една единствена люспа. Групата скилидки, образуваща една луковица, е покрита с множество фини люспи.

Луковиците на „ail blanc de Lomagne“ се продават като „екстра“ или „първа“ категория, с някои ограничения за последната, между които е и това, че минималният диаметър на луковиците трябва да бъде 45 mm.

„Ail blanc de Lomagne“ се продава в сухо състояние, с традиционно представяне на пазара под формата на сплитка или кошница, в чували или шайги, или потребителски разфасовки тип „мрежичка“.

- 4.3. *Географска област:* Дейностите, свързани с отглеждане, сушене, белене, изработване на традиционните форми на представяне на пазара и одобряване, се извършват в границите на географската област. При определяне на границите на географската област за ЗГУ се взема предвид следното:

историята на производството в областта,

разпространението на производството, въз основа на преброяване на производителите на ниво организации на производителите,

почвено-климатичната характеристика на местата, където чешънят се отглежда от много десетилетия.

Географската област обхваща 200 общини, разпределени в два департамента, както следва:

## 154 общини в департамент Gers

Ansan	Isle-Arne	Preignan
Ardizas	Isle-Bouzon	Pujaudran
Aubiet	Isle-Jourdain	Puycasquier
Augnax	Jégun	Puységur
Aurade	Juilles	Razengues
Avensac	Labrihe	Rejaumont
Avezan	Lagarde	Romieu
Ayguetinte	Lagardère	Roquefort
Bajonnette	Lalanne	Roquelaure
Beaucaire	Lamothe-Goas	Roquelaure-Saint-Aubin
Beaumont	Larressingle	Roquepine
Beaupuy	Larroque-Engalin	Rozès
Béraud	Larroque-Saint-Sernin	Sainte-Anne
Berrac	Lavardens	Saint-Antoine

Bezolles	Lectoure	Saint-Antonin
Bivès	Lias	Saint-Avit-Frandat
Blanquefort	Ligardes	Saint-Brès
Blaziert	Lussan	Sainte-Christie
Bonas	Magnas	Saint-Clar
Brugnens	Maignaut-Tauzia	Saint-Créac
Cadeilhan	Mansempuy	Saint-Cricq
Cassaigne	Mansencome	Sainte-Gemme
Castelnaud-d'Arbieu	Maravat	Saint-Georges
Castelnaud-sur-l'Auvignon	Marestaing	Saint-Germier
Castera-lectourois	Marsan	Saint-Leonard
Castera-Verduzan	Marsolan	Sainte-Marie
Casteron	Mas-d'Auvignon	Saint-Martin-de-Goyne
Castet-Arrouy	Maurens	Sainte-Mère
Castillon-Saves	Mauroux	Saint-Mézard
Catonvielle	Mauvezin	Saint-Orens
Caussens	Mérens	Saint-Orens-Pouy-Petit
Céran	Miradoux	Saint-Paul-de-Baise
Cézan	Miramont-Latour	Saint-Puy
Clermont-Saves	Mirepoix	Sainte-Radegonde
Cologne	Monbrun	Saint-Sauvy
Condom	Monferran-Saves	Sarrant
Crastes	Monfort	Sauvetat
Encausse	Montaut-les-Crèneaux	Ségoufielle
Endoufielle	Montestruc-sur-Gers	Sempesserre
Escorneboeuf	Montiron	Séremputy
Estramiac	Mouchan	Sirac
Flamarens	Nougaroulet	Solomiac
Fleurance	Pauilhac	Taybosc
Frégouville	Pergain-Taillac	Terraube

Gaudonville	Pessoulens	Thoux
Gavarret-sur-Aulouste	Peyrecave	Touget
Gazaupouy	Peyrusse-Massas	Tournecoupe
Gimbrède	Pis	Tourrenquets
Gimont	Plieux	Urdens
Giscaro	Pouy-roquelaure	Valence-sur-baise
Goutz	Préchac	Saint-Caprais
Homps		

## 46 общини в департамент Tarn-et-Garonne

Auterive	Faudoas	Marsac
Balignac	Gariès	Maubec
Beaumont-de-Lomagne	Gensac	Maumusson
Beaupuy	Gimat	Montain
Belbèze	Glatens	Montgaillard
Bouillac	Goas	Poupas
Bourret	Gramont	Puygaillard-de-Lomagne
Cause	Labourgade	Saint-Arroumex
Comberouger	Lachapelle	Saint-Cirice
Cordes-Tolosannes	Lafitte	Saint-Jean-du-Bouzet
Coutures	Lamothe-Cumont	Saint Loup
Cumont	Larrazet	Saint-Sardos
Dunes	Lavit	Sérignac
Escazeaux	Mansonville	Sistels
Esparsac	Marignac	Vigueron
Fajolles		

- 4.4. *Доказателство за произход:* С цел идентификация на парцелите, производителят регистрира следните данни в регистъра за отглеждане: име на общината, площ, кадастрален номер, сорт, предшестваща култура.

В стоквата разписка за всяка доставена в станцията партида се посочва идентификацията на парцелите. След като се провери дали партидите отговарят на характеристиките на „ail blanc de Lomagne“, партидите „ЗГУ“ се идентифицират по специален начин и се опаковат отделно от другите партиди. Всяка опаковка (шайга или потребителска разфасовка) има уникална идентификация, осигуряваща нейната проследимост.

- 4.5. *Метод на производство:*

На етапа на производство:

Всички дейности, свързани с производството, сушенето и беленето, се извършват в рамките на обозначената област.

При избора на семена производителят ползва списък на сортовете, който се разпространява ежегодно от дружеството, и извършва сеитба само със сертифицирани семена.

Разрешенията за засаждане сортове се избират с оглед на два контролни сорта, произхождащи от популации с произход „Blanc de Lomagne“. Определени са прагове на приемливост за новите сортове, за да могат да бъдат сравнявани характеристиките им с тези на контролните сортове.

В Lomagne подходящите за отглеждане на чесън терени са със съдържание на глина над 20 %. Изключват се като неподходящи киселите почви с рН под 7,5. Чрез физико-химичен анализ на парцела се проверява дали почвените условия са подходящи за засаждане на културата.

За засаждане на културата производителят избира парцел, намиращ се в границите на географската област, на който не е бил отглеждан чесън през последните три сезона. Забранено е засаждането на чесън при предшестващи култури сорго, царевича, люцерна, други култури от семейство *Allium* или след като земята е била използвана като ливада.

Засяването се извършва от 15 октомври до 15 декември.

Всички фитосанитарни мерки се предприемат въз основа на наблюдения на парцела и/или наблюдения, извършени от технически лица върху референтни парцели, и/или въз основа на технически бюлетин. За да се подпомогне редуването на активните вещества, производителят извършва справка в регистъра за отглеждане относно проведените предишни мерки, както и в списъка на одобрените продукти за тази култура. На всеки две години се извършва диагностична проверка на оборудването за пръскане.

За определяне на наторяването производителят ползва почвен анализ на парцела, извършен преди не повече от три години. Внасянето на торове става на части и в ограничено количество, като се взема предвид вегетационната фаза на растенията.

За определяне на началото на прибиране на реколтата производителят взема предвид външните критерии за зрялост (пожълтяване на листата, омекване на кореновата шийка) и съотношението между теглото на луковицата и теглото на листата.

Сушенето на чесъна става по традиционния начин на пръчки или чрез динамична вентилация. Достигнатият етап на сушене се определя чрез проверка на загубата на тегло на чесъна: продължителността на сушене отговаря на 20 % до 30 % загуба на тегло спрямо първоначалното тегло на прибраните луковици.

След сушенето чесънът задължително се бели ръчно, за да се постигне задоволително ниво на белота на луковиците. Това включва премахване на потъмнелите, обезцветени или разкъсани външни люспи, като се запазва неповътната най-долната люспа. По време на беленето корените се отрязват ръчно до самото дъно на луковицата, като се внимава то да не бъде повредено.

След това чесънът може да бъде сортиран и одобрен в границите на обозначената област или в станцията, или в стопанството, както това е ставало и в миналото. Локализирането на тези дейности дава възможност да се гарантира и проследяването на продукта.

След като бъде одобрен, прибраният със стъблата чесън може да послужи за изработване на традиционни форми на представяне на „ail blanc de Lomagne“, например на снопчета, кошници или сплитки.

#### 4.6. Връзка:

Минала и настояща репутация:

По отношение на историята на производството, в сборник от 1868 г., съдържащ земеделски статистически данни за околностите на Castelsarrasin, се споменава икономическото значение на отглеждането на чесън за департамента Tarn-et-Garonne. От 1902 г. в община Beaumont-de-Lomagne има 80 хектара, засадени с чесън. Както сочат ежегодните земеделски статистически данни, отглеждането на чесън в Lomagne се е разраствало непрекъснато в течение на XX в.: 500 хектара през 1929 г., 2 810 хектара през 1980 г.

Още през 1936 г. създаването на фирма DURAN, както и появата на традиционни пазари, на които селяните са продавали излишната си продукция, говори за дългата история на търговията с чесън в Lomagne.

От началото на 60-те години на XX век започват да се организират многобройни прояви, свързани с чесъна: първият конкурс за най-хубавото снопче чесън е проведен през 1961 г. в Beaumont-de-Lomagne.

От 1994 г. в Beaumont-de-Lomagne по един ден в годината се посвещава на празника на чесъна.

От 1960 г. се провеждат и проучвания с цел подобряване на методите на производство. Резултатите от тези проучвания са представени по време на националните дни на чесъна, провеждани в Beaumont-de-Lomagne между 1966 г. и 1974 г.

Различните прояви, посветени на „ail blanc de Lomagne“, включително провежданите конкурси за традиционни форми на представяне, придават на отглеждането на чесън празничен и жизнерадостен характер и повишават репутацията на продукта.

*Друга характеристика:* запазване на традиционните умения

Производството на „ail blanc de Lomagne“ се характеризира с това, че запазва традиционните семейни умения, като например сушене на чесъна на пръчки, ръчно белене на чесъна и изработване на традиционни форми на представяне (сплитки, кошници или снопчета).

Традиционното сушене на пръчка се състои в това, че приборият заедно с листата чесън се окачва върху пръчки на сухо, но проветриво място. Вятърът „Autan“ играе важна роля за естественото сушене на чесъна. Този топъл и сух вятър духа от Средиземно море. В Lomagne той е много силен, с което допринася да се съхрани традиционното сушене на пръчка.

Задължителното белене на ръка дава възможност да се получи продукт с безупречния външен вид, характерен за „ail blanc de Lomagne“: хомогенна, неразкъсана, бяла луковица с равномерно подрязани корени.

Липсата на твърда цветна дръжка позволява да се изработват типични за „ail blanc de Lomagne“ форми, като сплитки и снопчета. Тези традиционни форми се представят много често по време на проявите, посветени на „ail blanc de Lomagne“.

#### 4.7. Инспекционен орган:

Наименование: Qualisud  
Адрес: BP 102 Agropole  
F-47000 Agen  
Тел. (33) 558 06 15 21  
Факс (33) 558 75 13 36  
E-mail: Qualisud@wanadoo.fr

Qualisud е сертифициращ орган, който е одобрен и акредитиран в съответствие със стандарт EN 45011.

#### 4.8. Етикетирание:

Без да се засягат разпоредбите на други френски, общностни или международни законодателни актове, етикетите трябва да съдържат следната специфична за ЗГУ информация:

- наименованието на продукта: „Ail blanc de Lomagne“,
  - логото „ЗГУ“ на Общността,
  - идентификационния номер на партидата.
-